

78L ανοξείδωτο ατσάλι



700478G

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Γερμανία

τηλ. +49 5258 971-0
φαξ: +49 5258 971-120

**Τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης: +49 5258
971-197**

www.bartscher.com



Έκδοση: 3.0

Ημερομηνία έκδοσης: 2026-05-28

Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης

1	Ασφάλεια	2
1.1	Επεξήγηση των προειδοποιητικών φράσεων	2
1.2	Οδηγίες ασφάλειας	3
1.3	Προβλεπόμενη χρήση.....	6
1.4	Ακατάλληλη χρήση.....	6
2	Γενικές πληροφορίες	7
2.1	Ευθύνη και εγγύηση.....	7
2.2	Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.....	7
2.3	Δήλωση συμμόρφωσης	7
3	Μεταφορά, συσκευασία και αποθήκευση	8
3.1	Έλεγχος παράδοσης.....	8
3.2	Συσκευασία	8
3.3	Αποθήκευση	8
4	Τεχνικά χαρακτηριστικά	9
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά	9
4.2	Λειτουργίες συσκευής	10
4.3	Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής	11
5	Εγκατάσταση και χρήση	12
5.1	Εγκατάσταση	12
5.2	Χρήση	14
6	Καθαρισμός	17
6.1	Οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό	17
6.2	Καθαρισμός	17
7	Πιθανές δυσλειτουργίες	18
8	Ανακύκλωση.....	20



Πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να τις διαφυλάξετε διαθέσιμες δίπλα στη συσκευή!

Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν την περιγραφή της εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησής της συσκευής, γι' αυτό αποτελούν σημαντική πηγή πληροφοριών και χρήσιμο εγχειρίδιο. Προϋπόθεση για την ασφαλή και σωστή λειτουργία της συσκευής είναι η εξοικείωση με όλες τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας που περιέχονται σ' αυτές τις οδηγίες.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κυρίως πριν από την θέση της στη λειτουργία για αποφύγετε τραυματισμούς και υλικές ζημιές. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη.

Σε κάθε στάδιο χρήσης, όλες οι σχετικές πληροφορίες που περιέχονται στις οδηγίες χρήσης πρέπει να είναι διαθέσιμες στο κατάλληλο προσωπικό. Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τη διαθεσιμότητά τους.

Εκτός από τις οδηγίες χρήσης, πρέπει να τηρούνται οι γενικοί, νομικοί και άλλοι ισχύοντες κανονισμοί σχετικά με την ασφάλεια στην εργασία και την προστασία περιβάλλοντος.

GR

1 Ασφάλεια

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της τεχνολογίας. Ωστόσο, αυτή η συσκευή μπορεί να αποτελέσει πηγή κινδύνου, εάν χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα ή όχι σύμφωνα με τον προορισμό της. Όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή πρέπει να τηρούν τις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και να τηρούν τις οδηγίες ασφαλείας.

1.1 Επεξήγηση των προειδοποιητικών φράσεων

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις σημειώνονται σε αυτό το εγχειρίδιο με τις κατάλληλες προειδοποιητικές φράσεις. Αυτές οι οδηγίες πρέπει να τηρούνται αυστηρά για την αποφυγή ατυχημάτων, τραυματισμών και υλικών ζημιών.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Η προειδοποιητική φράση **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο, εάν δεν αποφεύγονται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε μέτριο ή βαρύ τραυματισμό, εάν δεν αποφεύγονται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΣΟΧΗ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφεύγονται.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΣΟΧΗ** υποδεικνύει πιθανή υλικά ζημιά που μπορεί να πεοκύψει αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες ασφαλείας.

ΟΔΗΓΙΑ!

Το σύμβολο **ΟΔΗΓΙΑ** ενημερώνει τον χρήστη για περαιτέρω πληροφορίες και οδηγίες χρήσης.

GR

1.2 Οδηγίες ασφαλείας

Ηλεκτρικό ρεύμα

- Η υπερβολική τάση δικτύου ή η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο αν τα στοιχεία στην αναγνωριστική πινακίδα αντιστοιχούν στην τάση δικτύου.
- Για να αποφύγετε ηλεκτρικά βραχυκύκλωμα, κρατήστε τη συσκευή στεγνή.
- Προσέξτε να μην πέσουν υγρά πάνω στη σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας ή στο φως. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους ή ζημιές στη συσκευή.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από εργασίες συναρμολόγησης ή αποσυναρμολόγησης, καθαρισμού, συντήρησης ή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για το σκοπό αυτό, βγάλτε εντελώς το φως από την πρίζα.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας κατά τη λειτουργία, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Μην αγγίζετε το βύσμα της συσκευής με βρεγμένα χέρια.

- Μην πιάνετε ποτέ τη συσκευή όταν έχει πέσει μέσα στο νερό. Άμεσα αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Όλες οι επισκευές και το άνοιγμα του περιβλήματος επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικούς και κατάλληλα εργαστήρια.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή πιάνοντάς την από το καλώδιο.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έχει επαφή με πηγές θερμότητας ή αιχμηρές άκρες.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να λυγίζει, να συμπιέζεται ή να είναι δεμένο.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει πάντα να ξετυλιχθεί πλήρως.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία, πάντα πρέπει να πιάσετε το βύσμα.
- Πρέπει να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για φθορά. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βλαμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο είναι βλαμμένο, τότε με σκοπό να αποφύγετε κίνδυνο πρέπει να αναθέσετε την ανταλλαγή του στο εργοστάσιοσέρβις ή στο εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Κίνδυνος πυρκαγιάς / κίνδυνος από εύφλεκτα υλικά / κίνδυνος έκρηξης!

GR

- Στο εσωτερικό της συσκευής δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα αέρια ή υγρά κοντά σε αυτή ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή. Τα αέρια μπορεί να αποτελούν κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.
- Μην βάζετε μέσα στην συσκευή οποιαδήποτε εκρηκτικά, όπως αερολύματα γεμάτα με εύφλεκτα προωστικά αέρια. Από τα δοχεία που είναι γεμάτα με εύφλεκτα αέρια και υγρά σε χαμηλότερες θερμοκρασίες ενδέχεται να εκρέει το περιεχόμενο που μπορεί να αναφλεγεί από σπινθήρες που παράγονται από ηλεκτρικές συσκευές. Κίνδυνος έκρηξης!
- Σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού μέσου, τραβήξτε το φιν από την πρίζα. Αφαιρέστε όλες τις πηγές ανάφλεξης που βρίσκονται κοντά, αερίστε το δωμάτιο και επικοινωνήστε με το σέρβις. Αποφύγετε την επαφή του ψυκτικού με τα μάτια, καθώς μπορεί να προκαλέσει σοβαρά τραύματα στα μάτια.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά για τον καθαρισμό της συσκευής ή των εξαρτημάτων του. Τα προκύπτοντα αέρια μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά ή να εκραγούν.
- Σε περίπτωση πυρκαγιάς, πριν να λάβετε κατάλληλα μέτρα πυρόσβεσης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Ποτέ μην σβήνετε την πυρκαγιά με νερό όσο η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην ηλεκτρική ενέργεια. Μετά τη σβέση της φωτιάς, πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής παροχή καθαρού αέρα.
- Η διαδικασία απόψυξης δεν πρέπει να επιταχύνεται με μηχανικές συσκευές ή με πηγές θερμικής ενέργειας (κεριά ή θερμαντήρες) ή με άλλο τρόπο. Ο ατμός που

Ασφάλεια

προκύπτει μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και οι υπερβολικές θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.

- Κατά τη λειτουργία, όλες οι σπές εξαερισμού της συσκευής δεν πρέπει να καλύπτονται.
- Μην προκαλέσετε ποτέ βλάβη στο σύστημα ψύξης στη συσκευή.

Ευθύνη χειριστή

Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τη συμμόρφωση με τους ισχύοντες νόμους, κανονισμούς και τις υφιστάμενες εθνικές διατάξεις, εγκύκλιους σχετικά με την πρόληψη ατυχημάτων, την προστασία του περιβάλλοντος, καθώς και τις εσωτερικές οδηγίες εργασίας, χρήσης και ασφάλειας που ισχύουν στο συγκεκριμένο σημείο εγκατάστασης. Υποχρεώσεις χειριστή:

- Η χρήση της συσκευής και των εξαρτημάτων που είναι συνδεδεμένα σε αυτήν πρέπει να γίνεται μόνο όταν αυτή βρίσκεται σε άριστη τεχνική κατάσταση, με στοιχεία προστασίας και ασφαλείας να λειτουργούν.
- Προετοιμασία αξιολόγησης κινδύνου στους χώρους εργασίας.
- Σχετική ενημέρωση και τακτική εκπαίδευση του προσωπικού. Συγκεκριμένα, παρακαλούμε να διαβαστούν και ακολουθούνται το κεφάλαιο ασφάλειας και οι οδηγίες ασφαλείας.
- Παροχή κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ)
- Τήρηση των ημερομηνιών συντήρησης και καθαρισμού.
- Τεκμηρίωση εκπαίδευσης / ενημερώσεων, αντικατάσταση εξαρτημάτων συσκευής.

GR

Λειτουργικό προσωπικό

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά της ηλικίας από 8 χρονών καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες καθώς και με λίγη εμπειρία και/ή γνώση, αν βρίσκονται υπό εποπτεία ή έχουν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της συσκευής και την έχουν καταλάβει. Τα παιδιά δεν επιτρέπονται να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών μπορούν να φορτώνου και να ξεφορτώνουν το ψυγείο.

Ακατάλληλη χρήση

- Η ακατάλληλη ή απαγορευμένη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν η τεχνική της κατάσταση δεν γεννάει αμφιβολία και επιτρέπει την ασφαλή λειτουργία.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο εάν όλες οι συνδέσεις έχουν γίνει σύμφωνα με τους κανονισμούς.

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν είναι καθαρή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Απαγορεύονται οιοσδήποτε αλλαγές και τροποποιήσεις της συσκευής.
- Μην τρυπάτε οπές στη συσκευή ή μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω σε αυτήν.
- Μη τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή.

1.3 Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται μόνο για τη χρήση που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης με τα παρεχόμενα και εγκεκριμένα εξαρτήματα.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ασυνεπής με την προβλεπόμενη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκύπτουν. Σε τέτοιες περιπτώσεις, υπεύθυνος είναι μόνο ο χρήστης/χειριστής.

Η ακόλουθη χρήση είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- Ψύξη ποτών και φαγητού.

GR Αυτή η συσκευή προορίζεται για να λειτουργεί σε περιβάλλον με μέγιστη θερμοκρασία 32 °C και σχετική υγρασία 65%.

1.4 Ακατάλληλη χρήση

Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε πρόσωπα και υλικές ζημιές που προκαλούνται από επικίνδυνη τάση, φωτιά και υψηλές θερμοκρασίες. Με τη βοήθεια της συσκευής αυτής μπορεί να γίνονται μόνο οι εργασίες που περιγράφονται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Η ακόλουθη χρήση δεν είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- Αποθήκευση εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών και αντικειμένων, όπως αιθέρας, κηροζίνη ή κόλλες
- Αποθήκευση εκρηκτικών, όπως αερολύματα γεμάτα εύφλεκτα προωθητικά
- Αποθήκευση φαρμακευτικών προϊόντων ή διατηρημένου αίματος.
- Αποθήκευση ζωντανών ζώων.

2 Γενικές πληροφορίες

2.1 Ευθύνη και εγγύηση

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με την τρέχουσα κατάσταση της τεχνολογίας και τους αναγνωρισμένους τεχνικούς κανόνες ασφαλείας. Ωστόσο, κατά τη χρήση του, ενδέχεται να υπάρξουν απειλές για την υγεία και τη ζωή του χρήστη ή άλλων ατόμων ή ενδέχεται να υπάρχει κίνδυνος ζημιάς στη συσκευή ή σε άλλα εξαρτήματα ιδιοκτησίας. Οι αξιώσεις εγγύησης και ευθύνης για σωματικές βλάβες/υλικές ζημιές καθώς και εργασιακά ελαττώματα αποκλείονται εάν μπορούν να αποδοθούν σε μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες αιτίες:

- Χρήση διαφορετική από την προβλεπόμενη
- Μη τήρηση/παράβλεψη των οδηγιών και όλων των σχετικών πληροφοριών
- Μη εξουσιοδοτημένες αλλαγές σχεδιασμού ή τεχνικές αλλαγές στη συσκευή
- Πρόσληψη ανεπαρκώς εκπαιδευμένου/ ανεπαρκώς καταρτισμένου προσωπικού
- Λειτουργία με κατεστραμμένες ή εσφαλμένα τοποθετημένες διατάξεις ασφαλείας και προστασίας
- Ανεπαρκής συντήρηση ή καθαρισμός
- Μη διορθωμένες βλάβες
- Χρήση απαγορευμένων μέσων, καθαριστικών κ.λπ.
- Χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών
- Λειτουργικά σφάλματα ή άλλη κακή χρήση
- Καταστροφές που προκαλούνται από ξένα αντικείμενα ή ανωτέρα βία
- Καταστροφή της πινακίδας και των αυτοκόλλητων που είναι σημαντικά για τη λειτουργία και την ασφάλεια

Η περίοδος εγγύησης είναι 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής.

2.2 Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων

Οι οδηγίες χρήσης και τα κείμενα, σχέδια, φωτογραφίες και άλλα στοιχεία περιέχονται σ' αυτές προστατεύονται από τους νόμους περί της πνευματικής ιδιοκτησίας. Χωρίς την έγγραφη άδεια του παραγωγού απαγορεύεται η αναπαραγωγή του περιεχομένου των οδηγιών σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε τρόπο, και επίσης του οποιοδήποτε μέρους αυτών καθώς και η χρήση αυτών ή/και διανομή σε τρίτους. Παραβιάσεις των ανωτέρω οδηγούν στην υποχρέωση καταβολής αποζημίωσης. Επιφυλασσόμαστε του δικαιώματος να διεκδικούμε πρόσθετες παροχές.

2.3 Δήλωση συμμόρφωσης

Η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα παραπάνω επιβεβαιώνονται στη δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ. Αν χρειαστεί, θα χαρούμε να σας αποστείλουμε τη σχετική δήλωση συμμόρφωσης.

3 Μεταφορά, συσκευασία και αποθήκευση

3.1 Έλεγχος παράδοσης

Μετά την παραλαβή της συσκευής πρέπει αμέσως να ελέγξετε αν η συσκευή έφτασε ολόκληρη και αν έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη διάρκεια της μεταφοράς. Σε περίπτωση ορατών ζημιών λόγω μεταφοράς, πρέπει να αρνηθείτε την παραλαβή της συσκευής ή να την παραλάβετε υπό όρους. Στα έγγραφα μεταφοράς/δελτίο αποστολής της εταιρείας μεταφορών, πρέπει να επισημάνετε την έκταση της ζημίας και να υποβάλετε σχετική καταγγελία. Οι κρυφές ζημιές πρέπει να δηλώνονται αμέσως μετά την ταυτοποίησή τους, καθώς οι αξιώσεις μπορούν να διεκδικηθούν μόνο εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών.

Σε περίπτωση που λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα ή αξεσουάρ παρακαλώ, επικοινωνήστε με το δικό μας Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.

3.2 Συσκευασία

Μην πετάτε το χαρτόνι της συσκευής. Μπορεί να χρειαστεί για την αποθήκευση, τη μεταφορά ή την αποστολή της συσκευής στο δικό μας κέντρο επισκευών σε περίπτωση ενδεχόμενων βλαβών.

GR

Η συσκευασία και τα μεμονωμένα μέρη είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά. Και ειδικά: πλαστικά φύλλα και πλαστικές σακούλες, συσκευασία από χαρτόνι.

Κατά τη διάθεση των συσκευασιών, τηρήστε τους κανονισμούς στη χώρα σας. Τα υλικά συσκευασίας που μπορεί να επαναχρησιμοποιηθούν πρέπει να ανακυκλώνονται.

3.3 Αποθήκευση

Κρατήστε τη συσκευασία κλειστή μέχρι να εγκατασταθεί η συσκευή και κατά την αποθήκευση ακολουθήστε τις εξωτερικές σημάνσεις σχετικά με την τοποθέτηση και την αποθήκευση. Η συσκευασία πρέπει να αποθηκεύεται μόνο κάτω από τις ακόλουθες συνθήκες:

- σε εσωτερικούς χώρους
- σε ξηρό περιβάλλον και χωρίς σκόνη
- μακριά από επιθετικά μέσα
- σε μέρος προστατευμένο από το φως του ήλιου
- σε χώρο προστατευμένο από μηχανικούς κραδασμούς.

Σε περίπτωση αποθήκευσης μεγαλύτερης διάρκειας (πάνω από τρεις μήνες), χρειάζεται τακτικός έλεγχος όλων των εξαρτημάτων και της συσκευασίας. Αν είναι απαραίτητο, η συσκευασία πρέπει να αντικατασταθεί με καινούργια.

4 Τεχνικά χαρακτηριστικά

4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομασία:	Μίνι ψυχόμενη βιτρίνα 78L ανοξείδωτο ατσάλι
Αρ. είδους:	700478G
Υλικό:	Χαλύβδινο κράμα χρωμίου-νικελίου γυαλί
Υλικό βάσης:	ανοξείδωτο ατσάλι
Διαστάσεις επιφάνειας στήριξης (Π x Β) σε mm:	430 x 390
Χωρητικότητα σε λίτρα:	78
Εύρος θερμοκρασίας από – έως σε °C:	2-12
Ψυκτικό μέσο / Ποσότητα σε kg:	R600a / 0,045
Κατηγορία κλιματισμού:	4
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης:	C (EU Nr. 2019 / 2018)
Κατανάλωση ενέργειας σε kWh/έτος:	1.141
Αριθμός αποθηκευτικών χώρων:	3
Διαστάσεις ενδιάμεσων ραφιών (Π x Β) σε mm:	350 x 300
Ονομαστική ισχύς:	0,18 kW 230 V 50 Hz
Διαστάσεις (Π x Β x Υ) σε mm:	430 x 390 x 990
Βάρος σε kg:	41,8

Διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών!

Εκτέλεση / Χαρακτηριστικά

- Ψύξη: Αερισμός
- Ρύθμιση θερμοκρασίας: ψηφιακή
- Χειριστήριο: κουμπί
- Ψηφιακή οθόνη: ναι
- Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης: ναι
- Λυχνία ένδειξης: Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
- Λειτουργία αυτόματης απόψυξης: ναι
- Εξάτμιση νερού από την απόψυξη: ναι
- Εσωτερικός φωτισμός LED: ναι
- Τύπος πόρτας:
 - Πόρτα(ες) με φύλλα
 - με πλαίσιο / κορνίζα
 - Γυαλί
- Θέση της πόρτας: Μπροστινή πλευρά
- Κατεύθυνση ανοίγματος πόρτας: Δεξιά
- Δυνατότητα αλλαγής κατεύθυνσης πόρτας: όχι
- Τύπος υαλοπινάκων: Διπλά τζάμια
- Γυαλί ασφαλείας: όχι
- Πόδια ρυθμιζόμενα σε ύψος: όχι
- Τύπος ραφιών:
 - σκουριασμένο, επιχρωμιωμένο,
 - ρυθμιζόμενο σε ύψος
- Εσωτερικό ύψος: μεταβλητό

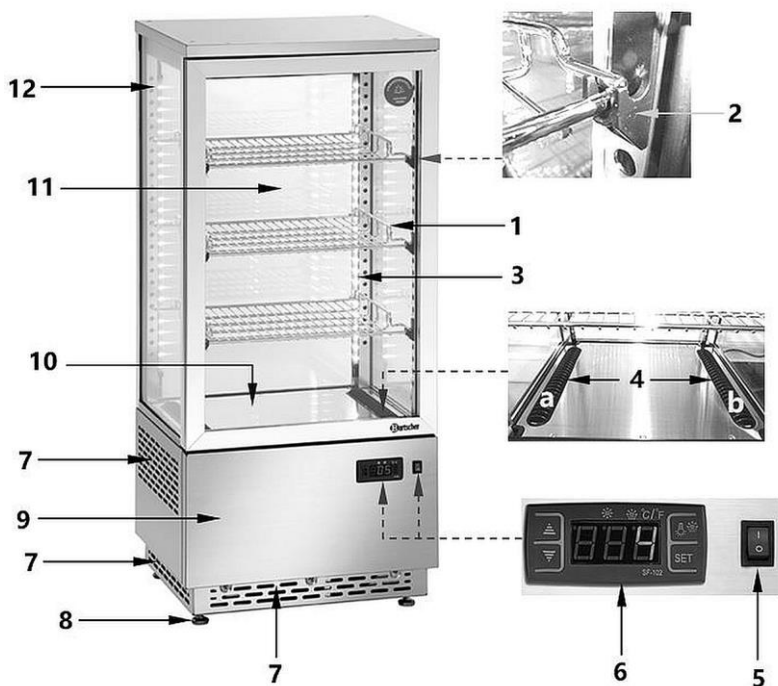
GR

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπό μας www.bartscher.com ή στις πληροφορίες που αποθηκεύονται σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2019/2018 στη βάση δεδομένων προϊόντων στη διεύθυνση <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Εισαγάγετε τον κωδικό προϊόντος για τον συγκεκριμένο μοντέλο.

4.2 Λειτουργίες συσκευής

Χάρη στην κυκλοφορία ψυχρού αέρα μέσα στη συσκευή, τα ποτά και τα τρόφιμα ψύχονται στην απαιτούμενη θερμοκρασία και διατηρούνται δροσερά.

4.3 Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής



Εικ. 1

- | | |
|---|--|
| 1. Πλέγματα στήριξης (3x) | 2. Βάση στήριξης για πλέγματα στήριξης |
| 3. Ράγες ρύθμισης για πλέγματα στήριξης | 4. Έξοδος αέρα (b), είσοδος αέρα (a) |
| 5. Διακόπτης ON/OFF | 6. Ψηφιακός ρυθμιστής θερμοκρασίας |
| 7. Ανοίγματα αερισμού | 8. Πόδια (4x), ρυθμιζόμενα σε ύψος |
| 9. Κάτω περίβλημα | 10. Κάτω επιφάνεια στήριξης |
| 11. Γυάλινη πόρτα | 12. Λωρίδες φωτισμού LED (4x) |

5 Εγκατάσταση και χρήση

5.1 Εγκατάσταση

Αποσυσκευασία / εγκατάσταση

- Αποσυσκευάστε τη συσκευή και αφαιρέστε όλα τα εξωτερικά και εσωτερικά στοιχεία συσκευασίας και τις ασφάλιες για τη μεταφορά.



ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

Κίνδυνος ασφυξίας!

Απαγορεύεται τα παιδιά να έχουν πρόσβαση σε υλικά συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες και στοιχεία φελιζόλ.

- Αν υπάρχει προστατευτική μεμβράνη πάνω στη συσκευή, αφαιρέστε την. Πρέπει να βγάλετε την προστατευτική μεμβράνη προσεκτικά έτσι ώστε να μην αφήσετε υπολείμματα κόλλας. Εναλλακτικά αφαιρέστε τα υπολείμματα της κόλλας με κατάλληλο διαλυτικό.
- Προσέξτε να μην καταστρέψετε την πινακίδα τύπου και τις προειδοποιητικές οδηγίες στη συσκευή.
- Ποτέ** μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με υγρασία ή υγρό.
- Πρέπει να τοποθετήσετε τη συσκευή έτσι ώστε η πρίζα να είναι πάντα εύκολα διαθέσιμη με σκοπό τη γρήγορη αποσύνδεση της συσκευής όταν υπάρξει τέτοια ανάγκη.
- Όταν επιλέγετε τη θέση εγκατάστασης, λάβετε υπόψη τα ακόλουθα:
 - Η επιφάνεια εγκατάστασης πρέπει να είναι επίπεδη, επαρκώς φέρουσα, αδιάβροχη, στεγνή και ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες.
 - Βεβαιωθείτε ότι οι καθορισμένες οδοί διαφυγής είναι σαφείς.
 - Εξασφαλίστε σταθερή θέση.
 - Παρέχετε επαρκή χώρο για εργασία, συντήρηση και καθαρισμό.
 - Αφήστε ελεύθερα τα ανοίγματα εξαερισμού για παροχή και εξαγωγή αέρα, εάν υπάρχουν.
 - Τηρείτε τους ισχύοντες τεχνικούς και κατασκευαστικούς κανονισμούς.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρη με άμεση έκθεση στο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (κουζίνα, θερμάστρα, συσκευές θέρμανσης κ.λπ.). Οι πηγές θερμότητας μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά το επίπεδο κατανάλωσης ενέργειας και επίσης να περιορίσουν τις λειτουργίες της συσκευής.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να επιτρέπει την καλή κυκλοφορία επαρκούς ποσότητας αέρα. Απαγορεύεται να μπλοκάρτε ή να καλύπτετε τις οπές εξαερισμού στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 10 cm από τοίχους και άλλα αντικείμενα.

- Για να αποφύγετε ζημιά στον συμπιεστή, μην περιστρέφετε τη συσκευή σε γωνία μεγαλύτερη των 45° κατά την εγκατάσταση ή τη μεταφορά.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να μετακινηθεί σε άλλο μέρος, ακολουθήστε τα εξής βήματα:
 - απενεργοποιήστε τη συσκευή
 - τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα
 - αφαιρέστε το περιεχόμενο της συσκευής
 - κολλήστε όλα τα χαλαρά μέρη σταθερά στον εσωτερικό θάλαμο και κολλήστε την πόρτα
 - η συσκευή μπορεί να μεταφέρεται μόνο σε όρθια θέση.

Σύνδεση με ηλεκτρικό ρεύμα

- Βεβαιωθείτε ότι τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής (βλ. την αναγνωριστική πινακίδα) ταιριάζουν με τα στοιχεία του τοπικού δικτύου.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια μόνη, επαρκώς προστατευμένη πρίζα με προστατευτική επαφή. Μην συνδέετε τη συσκευή σε μια πολλαπλή υποδοχή.
- Κατευθύνετε το καλώδιο σύνδεσης έτσι ώστε κανείς να μην μπορεί να πατήσει πάνω του ή να περάσει πάνω από αυτό.
- Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή πρέπει να παραμείνει όρθια τουλάχιστον 2 ώρες πριν συνδεθεί με παροχή ρεύματος.
- Μετά από διακοπή ρεύματος ή μετά την αφαίρεση της πρίζας από την υποδοχή συσκευής, μην την επανασυνδέσετε για τουλάχιστον 5 λεπτά.

5.2 Χρήση

Οδηγίες για τον χρήστη

- Τα ράφια μπορούν να τοποθετηθούν σε διάφορα ύψη. Θα πρέπει να είναι διατεταγμένα ανάλογα με τα ποτά ή τα τρόφιμα για τη βέλτιστη χρήση του εσωτερικού χώρου.
- Τοποθετήστε τα ποτά ή τα τρόφιμα σε κατάλληλα δοχεία στα ράφια, ώστε να υπάρχει αρκετή απόσταση μεταξύ τους για να εξασφαλίσετε επαρκή κυκλοφορία αέρα μέσα στη συσκευή. Πολύ μικρές αποστάσεις επηρεάζουν το φαινόμενο ψύξης.
- Μην τοποθετείτε στην ψυχωμένη βιτρίνα ζεστά φαγητά, πρώτα κρυώστε τα μέχρι τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Για να μειωθεί η απώλεια ψυχρού αέρα, ο χρόνος ανοίγματος των γυάλινων συρόμενων πόρτων πρέπει να είναι όσο το δυνατόν μικρότερος.
- Σε περίπτωση αιφνίδιας διακοπής ρεύματος, αν είναι δυνατό, μην ανοίγετε τη γυάλινη συρόμενη πόρτα για να αποφύγετε την απώλεια ψυχρού αέρα από το εσωτερικό της ψυχωμένης βιτρίνας.

GR

Προετοιμασία και θέση σε λειτουργία της συσκευής

1. Καθαρίστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα πριν από την πρώτη χρήση σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα **6 «Καθαρισμός»**.
2. Στη συνέχεια, στεγνώστε καλά τη συσκευή και τα εξαρτήματα.
3. Τοποθετήστε τις βάσεις στο επιθυμητό ύψος στις ράγες στήριξης και τοποθετήστε τα ενδιάμεσα ράφια.
4. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
5. Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη μεμονωμένη πρίζα.
6. Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

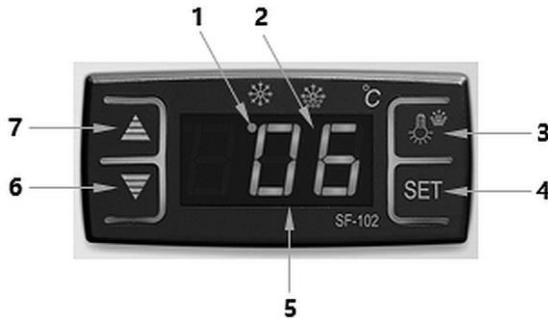
Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας ανάβει.

Η συσκευή ψύχεται στη προκαθορισμένη θερμοκρασία.

Στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής. Η ενδεικτική λυχνία LED ψύξης ανάβει και παραμένει αναμμένη καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ψύξης.

7. Τοποθετήστε τα επιθυμητά ποτά και φαγητά στη συσκευή μόνο αφού επιτευχθεί η θερμοκρασία.
8. Εάν χρειάζεται, ρυθμίστε τις τιμές θερμοκρασίας χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ρύθμισης του ψηφιακού ρυθμιστή θερμοκρασίας.

Ψηφιακός ρυθμιστής θερμοκρασίας / λειτουργίες κουμπιών



1. Δείκτης ψύξης LCD
2. Δείκτης απόψυξης LCD
3. Κουμπί φωτισμού / απόψυξης
4. Κουμπί λειτουργιών SET
5. Ψηφιακή οθόνη
6. Κουμπί μείωσης θερμοκρασίας.
7. Κουμπί αύξησης θερμοκρασίας.

GR

Δείκτες LCD



Δείκτης ψύξης LCD

Αυτός ο δείκτης ανάβει κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ψύξης, παραμένει εκτός λειτουργίας, εφόσον η θερμοκρασία ψύξης παραμένει σταθερή και αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια καθυστέρησης της ενεργοποίησης



Δείκτης απόψυξης LCD

Η λυχνία λάμπει κατά τη διάρκεια απόψυξης, σβήνει μετά το τέλος απόψυξης και αναβοσβήνει όταν η απόψυξη καθυστερεί.

Ρύθμιση θερμοκρασίας

Οι βέλτιστες ρυθμίσεις θερμοκρασίας έχουν προκαθοριστεί από το εργοστάσιο και αντιστοιχούν σε θερμοκρασία λειτουργίας της μίνι-βιτρίνας ψύξης περίπου 2 °C – 12 °C.

Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Πατήστε το πλήκτρο **SET** για να εμφανιστεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία. Η ρυθμισμένη τιμή εμφανίζεται και αρχίζει να αναβοσβήνει λίγο μετά.
2. Πατήστε τα πλήκτρα  ή  , αν χρειαστεί, για να αλλάξετε την εμφανιζόμενη τιμή.
3. Πατήστε ξανά το πλήκτρο **SET** για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στην ένδειξη της θερμοκρασίας του χώρου ψύξης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Εάν δεν πατηθεί κανένα άλλο πλήκτρο εντός 10 δευτερολέπτων, η ψηφιακή οθόνη θα εμφανίσει τη θερμοκρασία του χώρου ψύξης.

GR Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση εσωτερικού φωτισμού LED

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με εσωτερικό φωτισμό LED, ο οποίος βρίσκεται κάθετα στις γωνίες του εσωτερικού χώρου της συσκευής.

Ο εσωτερικός φωτισμός LED μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί ανά πάσα στιγμή.

1. Πατήστε σύντομα το πλήκτρο «» για να ενεργοποιήσετε τον εσωτερικό φωτισμό LED.
2. Πατήστε ξανά σύντομα το πλήκτρο  για να απενεργοποιήσετε τον εσωτερικό φωτισμό LED.

Αυτόματη απόψυξη

Η συσκευή αποπαγώνει αυτόματα 4 φορές εντός 24 ωρών.

Εκκίνηση χειροκίνητης απόψυξης / Τερματισμός της διαδικασίας απόψυξης

Εάν μειωθεί η ψυκτική απόδοση, π.χ. μετά από παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας, απαιτείται χειροκίνητη απόψυξη.

1. Πατήστε το πλήκτρο «» και κρατήστε το πατημένο για 6 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε την απόψυξη ή να τερματίσετε τη διαδικασία απόψυξης.

Καθαρισμός

Η ένδειξη απόψυξης στην οθόνη LCD ανάβει.

2. Πατήστε το πλήκτρο «» και κρατήστε το πατημένο για 6 δευτερόλεπτα για να τερματίσετε τη διαδικασία απόψυξης.

Η ένδειξη απόψυξης στην οθόνη LCD σβήνει.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή

1. Όταν δεν χρησιμοποιείτε πλέον τη συσκευή, απενεργοποιήστε την χρησιμοποιώντας το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης που βρίσκεται στο κάτω μπροστινό μέρος.
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος (βγάλτε το φις από την πρίζα!).

6 Καθαρισμός

6.1 Οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό

- Πριν από τον καθαρισμό, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
- Προσέξτε να μην εισέλθει νερό μέσα στη συσκευή. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό. Για να καθαρίσετε τη συσκευή μην χρησιμοποιήσετε ρεύμα νερού υπό πίεση.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα (μαχαίρι, πιρούνι κ.λπ.) για να καθαρίσετε τη συσκευή. Αυτά τα αντικείμενα μπορούν να βλάψουν τη συσκευή και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία όταν έρχονται σε επαφή με τα αγωγίμα στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες ούτε καυστικά μέσα καθαρισμού. Μπορούν να βλάψουν την επιφάνεια.

GR

6.2 Καθαρισμός

1. Στο τέλος της εργάσιμης ημέρας, η συσκευή πρέπει να καθαριστεί καλά.
2. Αφαιρέστε από τη συσκευή όλα τα πράγματα.
3. Αφαιρέστε τα ράφια από τη συσκευή.
4. Καθαρίστε τα ράφια με ζεστό νερό και ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι. Κατά ανάγκη χρησιμοποιήστε ένα απαλό απορρυπαντικό.
5. Ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και χρησιμοποιήστε ένα μαλακό στεγνό πανί για να τα στεγνώσετε.

ΟΔΗΓΙΑ!

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καυτό νερό για να καθαρίσετε τη συσκευή.

6. Καθαρίστε τη συσκευή μέσα με ζεστό νερό και ένα μαλακό, υγρό πανί. Κατά ανάγκη χρησιμοποιήστε ένα απαλό απορρυπαντικό.
7. Περάστε τις καθαρισμένες επιφάνειες με ένα πανί εμποτισμένο με καθαρό νερό.
8. Περάστε το περίβλημα της συσκευής και την γυάλινη πόρτα με πλαίσιο με ένα μαλακό, υγρό πανί.
9. Στο τέλος όλες οι πλυμμένες επιφάνειες πρέπει να στεγνώσουν καλά.
10. Αφήστε την πόρτα ανοικτή έτσι ώστε η συσκευή να μπορεί να στεγνώσει τελείως.

7 Πιθανές δυσλειτουργίες

Ο παρακάτω πίνακας περιγράφει πιθανές αιτίες και μεθόδους αφαίρεσης σφαλμάτων εργασίας ή σφαλμάτων που εμφανίζονται κατά τη λειτουργία της συσκευής. Οι εργασίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από κατάλληλα καταρτισμένο τεχνικό προσωπικό.

Εάν τα σφάλματα δεν μπορούν να διορθωθούν, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις. Φροντίστε να συμπεριλάβετε τον αριθμό του προϊόντος, το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό. Αυτά τα δεδομένα βρίσκονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

GR

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν υπάρχει ψύξη	Το βύσμα δεν έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα	Τραβήξτε το βύσμα και τοποθετήστε το σωστά στην πρίζα
	Ελαττωματική η ασφάλεια της ηλεκτρικής τροφοδοσίας	Ελέγξτε την ασφάλεια, ελέγξτε τη συσκευή αφού τη συνδέσετε σε μια άλλη πρίζα
	Δεν υπάρχει παροχή ρεύματος	Ελέγξτε την παροχή ρεύματος
	Απώλεια ψυκτικού μέσου	Επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης
	Χαλασμένος ρυθμιστής θερμοκρασίας	Επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης
Ανεπαρκής ικανότητα ψύξης	Απευθείας ηλιακή ακτινοβολία ή κοντινές πηγές θερμότητας	Μετακινήστε τη συσκευή μακριά από τις πηγές θερμότητας

Πιθανές δυσλειτουργίες

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Ανεπαρκής ικανότητα ψύξης	Κακή κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής απόσταση από τοίχους ή άλλα αντικείμενα
	Η πόρτα δεν είναι κλειστή καλά ή είναι ανοιχτή για πολύ ώρα	Κλείστε την πόρτα καλά, περιορίστε τον χρόνο ανοίγματος της πόρτας στο ελάχιστο.
	Η τσιμούχα της πόρτας είναι κατεστραμμένη ή παραμορφωμένη.	Επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης
	Υπάρχουν πολύ μικρές αποστάσεις μεταξύ των πραγμάτων μέσα στη συσκευή ή πάρα πολλά πράγματα βρίσκονται στη συσκευή	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος μεταξύ των πραγμάτων στη συσκευή, αφαιρέστε τα περιττά αντικείμενα
	Η είσοδος αέρα και/ή η έξοδος αέρα είναι καλυμμένη	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής χώρος μεταξύ των αντικειμένων στη συσκευή, αφαιρέστε τα περιττά αντικείμενα
Ο συμπιεστής δεν σβήνει αυτόματα	Η συσκευή είναι υπερβολικά γεμάτη	Αφαιρέστε τα περιττά πράγματα
	Η πόρτα ανοίγει για πολύ καιρό	Τον χρόνο ανοίγματος της πόρτας να περιορίσετε στο ελάχιστο
Η συσκευή λειτουργεί θορυβωδώς	Η συσκευή δεν στέκεται σε επίπεδο έδαφος	Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια
	Η συσκευή αγγίζει τοίχους ή άλλα αντικείμενα	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής απόσταση από τοίχους ή άλλα αντικείμενα

Τα παρακάτω συμπτώματα δεν σημαίνουν δυσλειτουργία:

- Διάφοροι θόρυβοι που εξέρχονται από τη συσκευή είναι φυσιολογικοί και δεν υποδεικνύουν δυσλειτουργία.
- Οι ήχοι πιτσιλίσματος, γουργουρητού και ο θόρυβος προέρχονται από το ψυκτικό μέσο που κυκλοφορεί στο σύστημα ψύξης.
- Ακούγεται ένας σύντομος, πιο δυνατό βροντάρισμα/κλαψούρισμα ή κλικ όταν ενεργοποιείται ο συμπιεστής για να αποκαταστήσει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία στον εσωτερικό θάλαμο της συσκευής.

Ανταλλακτικά

Ανταλλακτικά για την επισκευή αυτής της μονάδας που παρατίθενται στο παράρτημα II του ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) 2019/2018 θα είναι διαθέσιμα για περίοδο τουλάχιστον οκτώ ετών από τη διάθεση του τελευταίου μοντέλου στην αγορά.

8 Ανακύκλωση

Ηλεκτρικές συσκευές

GR



Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός σημειώνεται με αυτό το σύμβολο. Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται και να ανακυκλώνονται με κατάλληλο και φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Μην πετάτε ηλεκτρικές συσκευές μαζί με οικιακά απορρίμματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε το καλώδιο σύνδεσης από τη συσκευή.

Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να μεταφέρονται σε καθορισμένα σημεία συλλογής.

Ψυκτικό μέσο

Το προωστικό αέριο που χρησιμοποιείται στη συσκευή είναι εύφλεκτο. Η διάθεσή του πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.